



## Autorización para el Uso y Divulgación de Información Protegida Sobre la Salud

### INFORMACIÓN DEL ASOCIADO

Primer Nombre: \_\_\_\_\_ Apellido: \_\_\_\_\_

Identificación del Asociado: \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_

Entiendo que este Consentimiento de divulgación permitirá a Doctors Healthcare Plans usar o divulgar mi Información de Salud Protegida (PHI, por sus siglas en inglés), incluyendo mi información médica, dental y farmacéutica, según lo autorizo a continuación:

Toda la Información de Salud Protegida (PHI): información clínica, de reclamos, facturación, beneficios y cobertura  
*\*Esto autoriza la divulgación de información sobre salud del comportamiento, VIH y uso de sustancias, a menos que esté restringido a continuación.*

Otro (especifique aquí): \_\_\_\_\_

### \* RESTRICCIONES (seleccione todas las que correspondan, si hay alguna)

Prohíbo a que la siguiente tipo de PHI sea divulgada bajo esta Autorización:

Salud mental                       VIH                       Uso de sustancias

Autorizo que la información seleccionada arriba sea divulgada a la siguiente persona:

Nombre: \_\_\_\_\_ Apellido: \_\_\_\_\_

Relación: \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_

Entiendo que, a menos que se revoque por escrito, esta autorización caducará 12 meses después de la fecha de mi firma. Entiendo que tengo el derecho a revocar esta autorización en cualquier momento. Entiendo que si revoco esta Autorización, debo hacerlo por escrito y presentar mi solicitud por escrito al Departamento de Servicios para Asociados de Doctors Healthcare Plans. Entiendo que la revocación no se aplicará a la información que se haya divulgado en respuesta a esta autorización. Entiendo que después de que la información se divulgue según esta autorización, el destinatario puede volver a divulgarla y es posible que la información no esté protegida por las normas federales de privacidad.

Entiendo que no estoy obligado a firmar esta Autorización, y que Doctors HealthCare Plans no puede basar las decisiones de pago o tratamiento en si firmo o no esta Autorización. Entiendo que se puede utilizar una copia de esta Autorización con la misma efectividad que el original y que tengo derecho a recibir una copia de la misma.

\_\_\_\_\_  
Firma del Asociado o Representante Legal\*

\_\_\_\_\_  
Fecha

*\*Los Representantes Legales deben proporcionar una documentación para respaldar su autoridad legal para actuar en nombre del Asociado.*

Nombre del Representante Legal: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_

## LA DISCRIMINACIÓN ES CONTRA LA LEY

Doctors HealthCare Plans, Inc. cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo. Doctors HealthCare Plans, Inc., no excluye a las personas ni las trata de manera diferente debido a su raza, color, origen, edad, discapacidad o sexo.

Doctors HealthCare Plans, Inc. proporciona: (1) ayudas y servicios gratuitos a personas con discapacidades para comunicarse de manera efectiva con nosotros, como por ejemplo, intérpretes de lengua de signos calificados, información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos); (2) servicios de idiomas gratuitos a las personas cuyo idioma principal no es el inglés, como por ejemplo, intérpretes calificados, información escrita en otros idiomas.

Si necesita estos servicios, comuníquese con el número que figura en el reverso de su tarjeta de identificación. Si cree que Doctors HealthCare Plans, Inc. no proporcionó estos servicios o no discriminó de ninguna manera por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja formal con: **Doctors HealthCare Plans, Inc., Attention: Member Services Department**, 2020 Ponce de Leon Blvd., PH 1, Coral Gables, FL 33134 o teléfonos: (786) 460-3427 o (833) 342-7463, TTY: 711; fax: (786) 578-0283, 7 días a la semana de 8 a.m. a 8 p.m. EST.

Puede presentar una queja en persona, por correo o por fax. Si necesita ayuda para presentar un reclamo, nuestros representantes de Servicios al Asociado están disponibles para ayudarlo al número que se menciona arriba. También puede presentar una queja de derechos civiles electrónicamente a través de los EE.UU. Departamento de Salud y Servicios Humanos, Portal de quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo o teléfono en: **U.S. Department of Health and Human Services**, 200 Independence Avenue, SW, Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201; (800) 368-1019 o (800) 537-7697 (TDD). Los formularios de quejas están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

## SERVICIO DE INTÉRPRETE MULTI-IDIOMAS

**English:** ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 786-460-3427 or 833-342-7463 (TTY: 711). **Español (Spanish):** ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 786-460-3427 o 833-342-7463 (TTY: 711). **繁體中文 (Chinese):** 注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 Call 786-460-3427 or 833-342-7463 (TTY: 711). **Français (French):** ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 786-460-3427 or 833-342-7463 (TTY: 711). **Deutsch (German):** ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 786-460-3427 or 833-342-7463 (TTY: 711). **ગુજરાતી (Gujarati):** સુચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિ:શુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો 786-460-3427 or 833-342-7463 (TTY: 711). **Kreyòl Ayisyen (French Creole):** ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pouou. Rele 786-460-3427 or 833-342-7463 (TTY: 711). **Italiano (Italian):** ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 786-460-3427 or 833-342-7463 (TTY: 711). **한국어 (Korean):** 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 786-460-3427 or 833-342-7463 (TTY: 711). **번으로 전화해 주십시오.** **Polski (Polish):** UWAGAM: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 786-460-3427 or 833-342-7463 (TTY: 711). **Português (Portuguese):** ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 786-460-3427 or 833-342-7463 (TTY: 711). **Русский (Russian):** ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 786-460-3427 or 833-342-7463 (TTY: 711). **ภาษาไทย (Thai):** เรียน: ภา้คุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 786-460-3427 or 833-342-7463 (TTY: 711). **Tiếng Việt (Vietnamese):** CHÚ Ý: Nu bn nói Ting Vit, có các dch v h tr ngôn ng min phí dành cho bn. Gi s 786-460-3427 or 833-342-7463 (TTY: 711). **Tagalog (Tagalog – Filipino):** PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 786-460-3427 or 833-342-7463 (TTY: 711). **Diné Bizaad (Navajo):** ANOMPA PA PISAH: [Chahta] makilla ish anompoli hokma, kvna hosh Nahollo Anompa ya pipilla hosh chi tosholahinla. Atoko, hattak yvmm̄ im anompoli chi bvnnakmvt, holhtina pa payah: 786-460-3427 or 833-342-7463 (TTY: 711). **العربية (Arabic):**

تنبيه: إذا لم تكن تتحدث الإنجليزية، نوفر خدمات المساعدة اللغوية مجانًا من أجلك. اتصل بالرقم 786-460-3427 أو 833-342-7463 (هاتف نصي: 711)